

معلومات به پناه جویان و افراد حمایت شده (قبولی دار) برای الحاق خانواده ها

آیا در آلمان در خواست پناهنده دادید؟

آیا عضو خانواده تان در خارج وجود دارد که به آلمان آورده شوند؟

اینجا اطلاعات در رابطه به موضوع الحاق فامیل ها دریافت خواهید کرد

کدام شرایط برای الحاق خانواده ها وجود دارد؟

الحاق خانواده زمانی امکان دارد که اقامت یا مجوز پناهنده گی داشته باشید. به این معنی
زمانیکه درخواست پناهنده گی تان رد شد، شما نمیتوانید که اعضای خانواده تان را بیاورید
در صورت تصمیمی در مورد درخواست پناهنده گی انجام نشده باشد،
شما نمیتوانید که اعضای خانواده خود را بیاورید
شما میتوانید از قبل اسناد ها را برای الحاق خانواده های که نیاز
..باشد، آماده نمایید

(به این موضوع زیر مراجعه کنید)

اگر تصمیمی در مورد درخواست پناهنده گی دریافت کردید و برای .
شما مجوز اقامت حفاظتی داده شده باشد، میتوانید تحت شرایط
مخصوصی اعضای خانواده تان را به آلمان بیاورید

شرایط چیست، متعلق به دو سوالی می است

چه نوع قبولی (اقامت) را دریافت کردید؟ اقامت سیاسی (گی اف کی
است؟) اقامه اجتماعی؟ اقامه ممنوعیت اخراج؟ (طبق بند ۶۰،
ماده ۵ یا ۷ قانون پناهنده گی)

کدام عضو خانواده میخواهید به آلمان بیاورید؟

خانم تان یا شوهر؟ اطفال خرد سال؟ والدین؟ خواهر و برادر؟

سایر اعضای خانواده تان؟

مطابق به قانون الحاق خانواده برای نزدیک ترین اعضای فامیل امکان پذیر میباشد یعنی پیوند خانم و شوهر و والدین و اطفال زیر سن. سایر عضو خانواده طبق قاعده از پیوستن محرم می باشند. در موارد خاصی برای پیوند سایر اعضای میتواند ادارات استثنایی قایل شوند. بدون در نظر گرفته مجوز اقامه عملی شده میتواند

وضعیت پناهنده گی سیاسی (گی اف کی) (GFK)

در صورتیکه مجوز اقامه سیاسی (گی اف کی) دریافت نمودید، حق این را دارید که خانم یا شوهر و اطفال زیر خود را بیاورید. مهم این است که در مدت سه ماه بعد از دریافت اقامت برای الحاق خانواده (اطلاع دهی بموقع) اقدام نمایید. البته پیوند اعضای خانواده بستگی به داشتن کار یا آپارتمان ندارد

بهرتر اینست که در مورد مذکور از مرکز مشاوره یا وکیل سوال نمایید

در صورتیکه فرزند شما در خارج از آلمان در جریان پروسه پناهنده ۱۸ سالگی را پر کند، قبلاً درخواست ویزا به بخش دیپلماتیک (سفارت) آلمان در بین سه ماه ارسال کرده باشد، حق پیوند خانواده را دارد. گرفتن قرار یا (اطلاع رسانی به موقع) کافی نیست. بهترین راهی حل آن اینست که میثوره دهی نمایید

حمایت اجتماعی (Subsidiärer Schutz)

اگر اقامت اجتماعی دریافت نمودید، میتوانید که خانم یا شوهر و فرزندان زیر ۱۸ ساله خویش را بیاورید. بدون این که آپارتمان یا شغل و اطلاع رسانی به موقع نیاز باشد

در صورتیکه علیه تصمیم شعبه خارجی به دادگاه شکایت نمودید، همچنان اجازه اقامت دریافت خواهد کرد و میتواند برای پیوستن خانواده اقدام نماید

اگر شما ازدواج کرده باشید، بعداً از کشور خود فرار کرده، شما نمیتوانید که شوهر یا خانم و فرزندان خود را به آلمان بیاورید

ممنوعیت اخراج (Abschiebungsverbot)

اگر اقامت ممنوعیت اخراج بدست آوردید، پیوند خانواده سخت خواهد بود. این زمانی امکان دارد که خانه و شغل یا کار داشته

باشید که ذریعه آن بتوانید که امرار معاش خانواده خویش را مطمئن بسازید. یک دلیل انسان دوستانه نیز وجود داشته باشد. دلیل انسان دوستانه میتواند که بطور مثال این باشد که در کشوری دیگری فرصت زنده گی کردن یکجا با فامیل خویش را نداشته باشید. بنا شریک زندگی تان خانم یا شوهر باید در پهلوی آن زبان آلمان را بیاموزد و امتحان (آ یک) را کامیاب شود. در صورتیکه علیه تصمیم شعبه خارجی منفی باشد و شما به دادگاه شکایت نمودید، که آن نیز برای تان اجازه اقامت نداد، در آن صورت نمیتوانید اعضای خانواده تان را به آلمان بیاورید

چگونه الحاق خانواده صورت میگیرد؟

اینکه بتوانید اعضای خانواده خود به آلمان را بیاورید، باید به نماینده . گی دیپلماتیک (سفارت) در خارج از کشور درخواست ویزا بدهید طبق قانون ماموریت آلمان در خارج کشور که در آن اعضای خانواده شان در آن جا زیست (مدت شش ماه در آن کشور) دارند، مسئولیت آن را میدارند. در صورتیکه نماینده گی دولت آلمان در آن کشور موجود نباشد (مثل در سوریه، افغانستان، ارتریا)، باید به سایت نماینده گی دولت آلمان مراجعه نمایند که در آن کشور نماینده گی دولت آلمان موقعیت داشت باشید

اینکه برای اعضای خانواده در نماینده گی دولت در خارج از کشور درخواست ویزا بدهید، باید قرار و وقت بگیرید. چگونه کار می نمایید، به سایت نماینده گی دولت آلمان در خارج از کشور مراجعه نمایید. مهم است که قرار را در دسته بند صحیحی ثبت نمایید (ویزا ی ملی ، پیوستن خانواده). برای اتحاد خانواده که شخص اقامه حمایت اجتماعی دارد، لیست قرار موجود می باشد. این مهم است که در وقت ضبط کردن قرار، باید اطلاعات تماس معتبر (ایمیل، شماره تلفن) ارایه بدهید. اگر نامطمئن هستید، از مرکز مشاوره کمک بگیرید

بعضی نماینده آلمان در بیرون از کشور نیاز به مدتی زیاد دارند که برای اعضای خانواده تان قرار بدهند. درین زمان میتوانند شما و فامیل تان از موقع استفاده نموده و تمام اسناد های ضروری خویش را آماده کنید که برای الحاق خانواده تان نیاز میباشد

توجه نمایید که کدام اسناد باید آماده شود، به سایت نماینده گی آلمان در خارج از کشور مراجعه کنید. در آنجا جزئیات دریافت می نمایید جای که تمام اسناد ها درج شده. شامل مثلاً پاسپورت، گواهی ازدواج یا گواهی تولد. اگر امکان دارد تمام اسناد ذکر شده را جمع آوری نمایید

در صورت نماینده گی در خارج از کشور برای اعضای خانواده تان وقت داد، باید در آنجا حضور پیدا نمایید، درخواست تان را ارایه داده و اسناد های خویش را تسلیم کنید

بعداً سفارت درخواست بررسی کرده و بعد به شعبه خارجی به آلمان می فرستد. هر دو مقام اسناد های را بررسی می نمایید، آیا شرایط برای دادن ویزا را برآورده شده یا خیر. اگر سفارت یا شعبه خارجی ها در آلمان سوالی داشتن، ممکن از طریق پست، ایمیل یا تلفن با شما یا اعضای خانواده تان مراجعه می کنند. بخاطر بررسی توسط ادارات فوق مدتی زیاد را دربرخواهد گرفت، انتظار بکشید تا تصمیم در آن مورد صورت بگیرد

اگر هر دو مقام به نتیجه دست پیدا کردن که تمام خواست های شان برآورده شده، بعد به خانواده تان اطلاع میدهند که برای دریافت

ویزا به سفارت مراجعه نمایند. بعد از اینکه ویزا را تسلیم شدن، میتوانند به آلمان سفر نمایند

زمانی هر دو اداره به نتیجه دست یافتن که خواست های شان برآورده نشده، به اعضای خانواده برای رد درخواست شان اطلاع میدهند که در آن دلیل رد را نیز ذکر می نمایند. اعضای خانواده میتوانند که علیه تصمیم نماینده گی آلمان در بیرون از کشور به دادگاه اداری در برلین اعتراض یا شکایت خویش را تقدیم کنند. مدت ارایه اعتراض یک ماه می باشد. لطفاً بعد از دریافت ردی به وکیل یا مرکز مشاوره دهی مراجعه نمایید تا در این مورد مشاوره دهی همراهی تان صورت بگیرد

چگونه است، اگر فرزندان زیر ۱۸ ساله بدون والدین به آلمان رسیده باشند؟

وضعیت پناهنده گی سیاسی (گی اف کی) (GFK)

در صورتیکه اقامه سیاسی (گی اف کی) بدست آوردید، حق این را دارید که والدین خود را به آلمان بیاورید، اگر بدون پدر و مادر به آلمان آمده باشید. حتی اگر در جریان پروسه پناهنده گی بالای سن شده باشید، شما این حق را نیز دارید که والدین خود را به آلمان بی

آورید. مهم این است که بعد از قبولی در میان سه ماه درخواست به سفارت آلمان در خارج از کشور داده باشید. وقت یا قرار یا اطلاع رسانی به موقع تنها کافی نیست. لطفاً در این مورد مشاوره دهی نمایید

حمایت اجتماعی (Subsidiärer Schutz)

اگر اقامت حمایت اجتماعی دریافت کردید، حق این را دارید که پدر و مادر خود را بیاورید، زمانیکه بدون والدین به آلمان مسافرت کرده باشید و زیر سن باشید. توجه نمایید که قبل از ۱۸ سالگی برای آوردن والدین اقدام نمایید. زمانی در جریان فرایند پناهنده گی ۱۸ سالگی را تکمیل نمودید، حق این را ندارید که والدین خود را به آلمان بیاورید. اگر میخواهید با والدین خواهر و برادر بپیوندید، مشکل می باشد. بهتر است در این مورد مشاوره نمایید

ممنوعیت اخراج (Abschiebungsverbot)

در صورت اقامه ممنوعیت اخراج دریافت کردید، حق این را متأسفانه ندارید که با والدین خود در آلمان الحاق شوید

متأسفانه نمیتوانیم که تمام قوانین و استثنایاتی در رابطه به الحاق خانواده در این برگه معلوم اتی شرح بدهیم. حداکثری زمانی که اجازه اقامه دریافت نمودید و سوالات در مورد الحاق خانواده داشتید، هرچه زود تر به مرکز مشاوره دهی یا وکیل مراجعه نمایید و مورد فردی خود را در میان بگذارید. توجه داشته باشید، در صورت که فرایند پناهنده گی نیز در جریان باشد و اعضای خانواده تان در یکی از کشور های دیگری اروپای مثال یونان باشد، میتوانید برای پیوستن به آنها درخواست بدهید

قوانین تغییر میکند، بنا بعضی معلومات نیز در این برگه قدیمی بوده. برای جواب به سوالات تان به مرکز مشاوره یا وکیل مراجعه کنید

قوانین الحاق خانواده در آلمان و ادارات اجازه نمیدهند که تمام کسانی که در اینجا هستند، باهم یکجا با خانواده خود زندگی نمایند. ما این را منصفانه نمی بینیم: حق زنده گی با خانواده به تمام انسانها برابر می باشد! اگر شما چنین فکر می کنید، میتوانید باهم یکجا قوانین و سیاست های بهتر را با همکاری یکدیگر ایجاد نماییم

: نمونه از اقدامات گذشت

www.familienlebenfueralle.net

این برگه معلومات توسط این

BBZ - Beratungs- und Betreuungszentrum für junge Geflüchtete und Migrant*innen / KommMit e.V.

Projekt „Beratung von Geflüchteten zur Familienzusammenführung“

Turmstr. 21, 10559 Berlin, Haus M, Eingang O

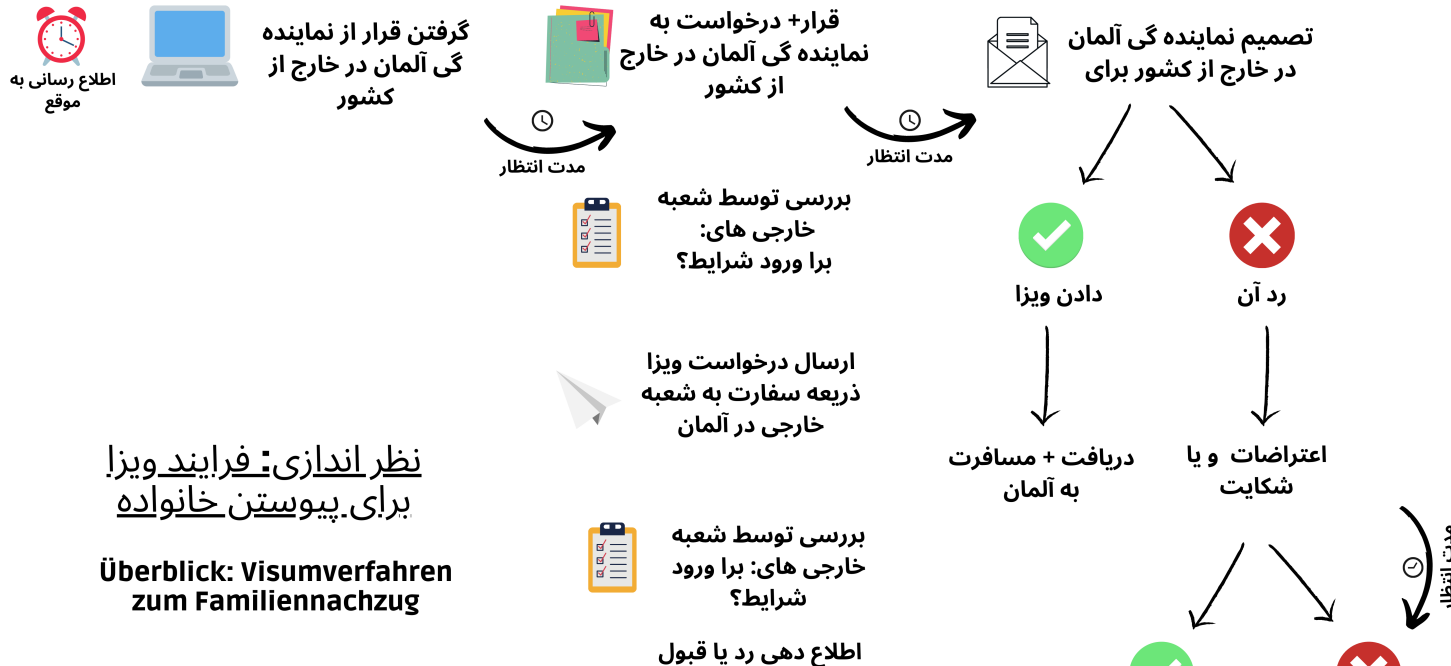
E-Mail: familiennachzug@kommmitbbz.de

www.bbzbberlin.de

Stand: 21.12.2022

Das Projekt ‚Beratung von Geflüchteten zur Familienzusammenführung‘ wird gefördert von der UNO-Flüchtlingshilfe und der Diakonie Deutschland.

Das Projekt ‚Familienzusammenführung in Berlin-Mitte‘ wird gefördert aus Mitteln des bezirklichen Integrationsfonds des Bezirks Mitte. Der Integrationsfonds ist eine Maßnahme des Gesamtkonzepts zur Integration und Partizipation Geflüchteter des Senats von Berlin.



نظر اندازی: فرایند ویزا برای پیوستن خانواده

Überblick: Visumverfahren zum Familiennachzug